

ATHENA

Motore / Engine / Motor

FPT
N45 - 4 cylinders - 4500 cc - diesel
93 kW @ 2200 rpm
525 Nm @ 1250 rpm

Trasmissione / Transmission / Trasmision

- » Trasmissione idrostatica heavy-duty con motori idraulici a pistoni radiali, joystick di comando dell'avanzamento con funzione cruise-control. Velocità da 0 a 6 km/h.
- » Heavy-duty hydrostatic transmission with radial piston motors, command joystick with cruise control function. Continuously variable speed from 0 to 6 km/h.
- » Hidrostatica con bombas de pistones axiales a alta presión y motores de pistones radiales a alta resistencia y alto par a bajo régimen. Velocidad de trabajo y transferencia regulable continuamente desde 0 hasta 6 km/h.

Freni / Brakes / Frenado

- » Freno idrostatico, freno di emergenza e di parcheggio negativo a comando idraulico.
- » Hydrostatic brake, emergency brake and negative brakes with hydraulic command.
- » Frenado hidrostático con frenos de seguridad negativos sobre los motores de tracción de las orugas.

Gruppi di raccolta / Harvesting system / Equipos de cosecha

- » Sistema di raccolta con movimento brevettato, regolazione idraulica della posizione laterale dei gruppi di raccolta ed inclinazione idraulica del gruppo superiore per seguire la conformazione della pianta. La frequenza di raccolta viene mantenuta costante da un controllo elettronico ed è regolabile in base alla varietà ed alla densità della vegetazione.
- » Patented harvesting movement, hydraulic adjustment of the harvesting tools lateral position and top tool inclination. The harvesting frequency is electronically controlled and can be adjusted according to the variety and density of the vegetation.
- » El sistema patentado de cosecha se caracteriza por una geometría variable regulable por el operador en cabina, para permitir un perfecto y ágil adaptamiento a cualquier forma de vegetación. Todos los tres sacudidores son regulables lateralmente y el superior es aun inclinable para seguir la cima de los árboles. La frecuencia de sacudimiento es regulable por el operador en cabina para optimizar la cosecha según la variedad y la densidad de la vegetación.

Principali vantaggi di ATHENA / ATHENA main advantages / Principales ventajas de ATHENA

- » Alta velocità di lavoro oltre 1.5 km/h - eccellente efficienza di raccolta superiore al 95% - Alta capacità di raccolta superiore a 2 ton/h - Nessun danno alle olive raccolte - Nessun danno alle piante e ai rami - Drastica riduzione dei tempi e dei costi di raccolta - Aumento della qualità del raccolto e dell'olio - Riduzione della pressione a terra e del compattamento del suolo - Possibilità di raccogliere su terreno molto bagnato e in pendenza - Controllo della frequenza di scuotimento per avere la migliore efficienza sulle diverse varietà colturali.
- » High working speed, more than 1.5 km/h - excellent harvesting efficiency up to 95 % - High harvesting capacity, more than 2 ton/h - No damages to the crop - No damages to the trees and branches - Low harvesting costs and time saving - Improving of harvest and oil quality - Reduced ground pressure and improved soil care - Possibility to harvest on slopes and wet soils - Adjustable Harvesting frequency to suit with the best harvesting efficiency different olive varieties.
- » Alta velocidad de trabajo: más de 1.5 km/h - Excelente eficiencia de cosecha: superior al 95 % - Alta capacidad de cosecha: superior a 2 ton/h - Ningún daño a las aceitunas cosechadas - Ningún daño a los árboles y a las ramas - Drástica reducción de los tiempos y de los costes de cosecha - Aumento de la calidad de la cosecha y del aceite - Reducción de la presión específica y de la compactación del suelo - Posibilidad de cosechar sobre terrenos muy húmedos y pendientes.

Dimensioni / Dimensions / Dimensiones

	Lavoro / Work / Trabajo	Trasporto / Transport / Transporte
Lunghezza / Length / Largo	6.02 [m]	6.02 [m]
Altezza / Height / Altura	4.77 [m]	2.50 [m]
Larghezza / Width / Ancho	3.17 [m]	2.50 [m]
Larghezza cingolo / Track width / Orugas de ancho		0.45 [m]
Superficie di contatto al suolo / Rubber track contact surface / Superficie de contacto con el suelo		1.98 [m ²]
Peso / Weight / Peso		7000 [kg]

ANDREOLI ENGINEERING Srl

Via prov.le Modena, 68/B - 41016 Novi di Modena (MO) - ITALY
Tel +39 (0)59 670164 - Fax +39 (0)59 677027
www.andreoliengineering.it - www.andreoliengineering.com

ATHENA



MACCHINA SEMOVENTE PER LA RACCOLTA DELLE OLIVE
CONTINUOUS OLIVE HARVESTER
COSECHADORA EN CONTINUO PARA ACEITUNAS

ANDREOLI
ENGINEERING



ATHENA

» **ATHENA** è la nuova macchina semovente cingolata specifica per la raccolta in continuo delle olive nelle forme di allevamento intensivo e super-intensivo, in grado di adattarsi facilmente a qualsiasi geometria della vegetazione, senza arrecare alcun danno ai delicati rami degli alberi.

» **ATHENA** is the continuous olive harvester solution for intensive and super-intensive orchards. The patented harvesting units allow great adaptability to the geometry of the vegetation without damaging the branches.

» **ATHENA** es la nueva máquina semoviente orugada específica para la cosecha continua de las aceitunas en los cultivos intensivos y super-intensivos, que puede adaptarse fácilmente a cualquier geometría de la vegetación sin dañar las frágiles ramas de los árboles.



» **ATHENA** raccoglie continuamente lungo la superficie laterale della fila accogliendo la vegetazione all'interno della sua camera di raccolta, dove un sistema brevettato composto da tre scuotitori produce il distacco delle olive. Una serie di paratie mobili, che delimitano la camera di raccolta, guidano le olive su un nastro trasportatore orizzontale. Deramificatore e defogliatore integrati puliscono accuratamente il prodotto prima di convogliarlo ad un carro trainato o a bins portati posteriormente.

» **ATHENA** continuously harvests along the side of the row by the means of its patented harvesting tools. The olives harvested are carried by belts and conveyed to bins or trailed container. Eventual leaves or branches are taken off by specific cleaners.

» **ATHENA** cosecha continuamente a lo largo de la superficie lateral de la hilera acogiendo la vegetación por dentro de su cámara de cosecha, donde un sistema patentado compuesto por tres sacudidores produce la separación de las aceitunas. Una serie de hojas móviles, que delimitan la cámara de cosecha, llevan las aceitunas a una cinta transportadora horizontal dotada de máquina quitaramas. Una segunda cinta transportadora vertical lleva las aceitunas al defoliador y después las deposita en el remolque arrastrado por la misma máquina o en bins.



» **ATHENA** consente un'efficienza di raccolta superiore al 95% anche con elevate velocità di raccolta, oltre gli 1,5 km/h, su olivi alti fino a 5 metri. Grazie al sistema di raccolta brevettato, l'elevata velocità di lavoro si coniuga con l'assoluto rispetto dell'integrità delle olive raccolte, consentendo di operare tempestivamente nel momento ottimale di maturazione ed incrementando il livello qualitativo dell'olio estratto.

» **ATHENA** allows excellent crop harvesting efficiency up to 95% also with working speed of more than 1.5 km/h, on olive trees up to 5 m in height. The high working speed and the integrity of the collected olives allow drastic reduce of the harvesting costs and big improvement of the olive oil quality.

» **ATHENA** permite de mantener una eficiencia de separación superior al 95% aun con elevadas velocidades de cosecha, además de 1,5 km/h sobre olivos altos hasta 5 metros. La velocidad de trabajo y el respeto por la integridad de las aceitunas permiten de realizar la cosecha tempestivamente en el momento óptimo de maduración, mejorando la calidad del aceite exprimido.



» **ATHENA** può essere allestita con l'apparato di raccolta sul lato destro o sinistro per poter lavorare sui due lati del filare in modo speculare ed aumentare la produttività.

» **ATHENA** can be assembled in two symmetrical variants that can be used contemporary on the opposite sides of the row to increase the productivity.

» **ATHENA** es configurable en dos versiones especulares, derecha y izquierda, para cosechar contemporaneamente sobre ambos los lados de la hilera, optimizando los tiempos de trabajo sobre olivares de gran extensiones.



» La posizione relativa nastro-vegetazione e scuotitori-vegetazione è regolabile dall'operatore tramite manipolatori a comando idraulico.

» The operator can adjust through two hydraulic joysticks and according to the shape of the vegetation, the position of the harvesting tools and of the collecting system.

» El operador puede regular la posición de la cinta y de los sacudidores con respecto a la vegetación por medio de dos joysticks hidráulico.



» I larghi cingoli in gomma, mossi da una potente trasmissione idrostatica, consentono di lavorare con la massima stabilità su oliveti in forte pendenza, anche su terreno accidentato o bagnato, sempre con una ridotta pressione a terra.

» Reinforced rubber tracks for maximum traction and comfort. Unparalleled low ground pressure and stability on slope. Radial piston hydraulic motors for maximum torque and efficiency.

» Las anchas orugas de goma, movidas por la potente transmisión hidrostática, permiten de cosechar con la máxima estabilidad en olivares en zonas de pendientes elevadas y de trabajar aun sobre terrenos humedos o accidentados, gracias a la muy reducida presión específica.



» La grande cabina vetrata consente l'alloggiamento confortevole di due operatori: un conducente ed un operatore addetto al controllo dell'apparato di raccolta. La posizione bassa dell'operatore alla guida permette un'eccezionale visibilità ed il controllo diretto della posizione della macchina rispetto al filare. La posizione sopraelevata del secondo operatore permette un'eccezionale visibilità ed il controllo diretto dei gruppi di raccolta all'interno della vegetazione. Un potente impianto di illuminazione a fari LED permette di operare anche di notte.

» A wide and comfortable cab protects two operators: the driver and a second operator who controls the position of the harvesting units. The cab is pressurized, with air filtering, air conditioning and heating. The driver seats at the optimal position for the visibility to the rows. The second operator seats in a higher position in order to be able to see the complete vegetation surface and adjust the position of the harvesting units. The machine is provided with a powerful LED lighting system for night work.

» La amplia cabina permite el alojamiento de dos operadores: un chófer y un operador encargado del control del equipo de cosecha. La cabina es presurizada, tiene el aire filtrado, acondicionado y calefacción. La posición baja del chófer y la posición sobrelevada del segundo operador permiten una excepcional visibilidad y el control directo de la posición de la máquina y de los equipos de cosecha con respecto a la hilera. La máquina está dotada de un potente sistema de iluminación LED para trabajar aun durante la noche.

